

ZIMMERMANN & JANSEN



RACÖ

Goggle Valves Type 1
Single plate design

Brillenschieber Typ 1
Einplattenausführung



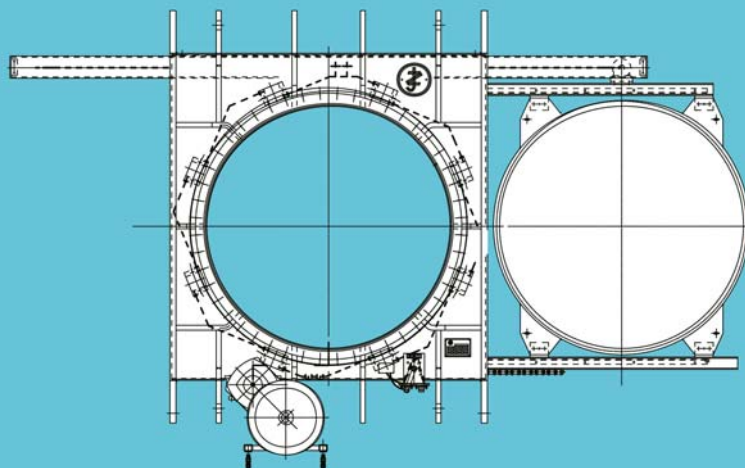
Goggle Valves Type 1 · Brillenschieber Typ 1

Design features of goggle valves type 1:

- Valve approved to „Man-safe“ standards (goggle valve - openwork structure)
- The design provides 100% shut-off of media flow
- Total separation of the gas main in the closed position, thus ensuring no passage of the media from the upstream to the downstream gas main, i.e. „Man-Safe“ isolation
- Uniformly arranged clamping/unclamping hydraulic rams on one side of the valve body
- Valve body with one movable and one fixed body sealing seat
- Goggle plate seating/clamping is of mechanical pressure effected by the spring package within the hydraulic rams. Opening/unclamping is effected by hydraulic pressure onto the rams
- Dual circuit hydraulic systems available
- Open structure or totally enclosed design
- Venting to atmosphere of totally enclosed type in closed position
- Valve actuation in accordance with customer's requirements (electr./hydr./pneum./man.)
- Very low maintenance requirement
- Pressure rating up to PN 6
- Operating temperatures up to 1100 °C (2000 °F)
- Nominal diameters up to 5000 mm (200 inch)
- Other sizes or operating conditions on request

Baumerkmale der Brillenschieber Typ 1:

- Zulassung der Schieberausführung nach UVV-Richtlinien (Steckscheibe)
- Durch die Konstruktion ist eine vollständige Absperrung der Medienströme gegeben und dadurch ein Gasübertritt von einem zum anderen Leitungsteil ausgeschlossen
- Völlige Trennung der beiden Leitungsanschlüsse in geschlossener Position
- Gleichmäßige Anordnung der Anpress- und Lösezyylinder auf einer Gehäusesseite
- Schiebergehäuse mit einem beweglichen und einem festen Dichtsitz
- In geschlossener oder offener Stellung werden die Dichtsitze durch Federdruck angepreßt und für den Betätigungsvorgang mittels Öldruck axial abgehoben
- Zweikreis-Hydrauliksystem lieferbar
- Schieberkonstruktion sowohl in offener und in geschlossener Bauart lieferbar
- Entlüftung des Schieberinnenraumes bei geschlossener Bauart und abgesperrter Leitung
- Antriebsart nach Kundenwunsch (elektr./hydr./pneum./man.)
- Wartungsfreundlich
- Druckstufe bis PN 6
- Einsatztemperaturen bis 1100 °C
- Nennweiten bis DN 5000
- Andere Nennweiten oder Betriebsbedingungen auf Anfrage



Single plate design · Einplattenausführung

This design guarantees:

- No jamming of valve plates not even under extreme operating conditions.
- Wear free traverse of the plate through the valve body as the plate rings are retracted to provide a positive clearance.
- Valve tightness provided by axial pressure of the movable body sealing seat onto the movable plate ring (closed disc or open ring) and consequently onto the fixed body sealing seat, with the flexible springs providing a self-aligning feature

Especially suitable for extreme operating conditions, such as:

- Man-safe shut-off in accordance with safety regulations
- Shut-off of clean and dust-laden gaseous media
- High operating temperatures in insulated or cooled design
- Temperature fluctuations
- Short closing and opening time

Typical service applications of goggle valves type 1:

- Gas main in any gas plant installation requiring "Man-safe" isolation

Diese Bauart garantiert:

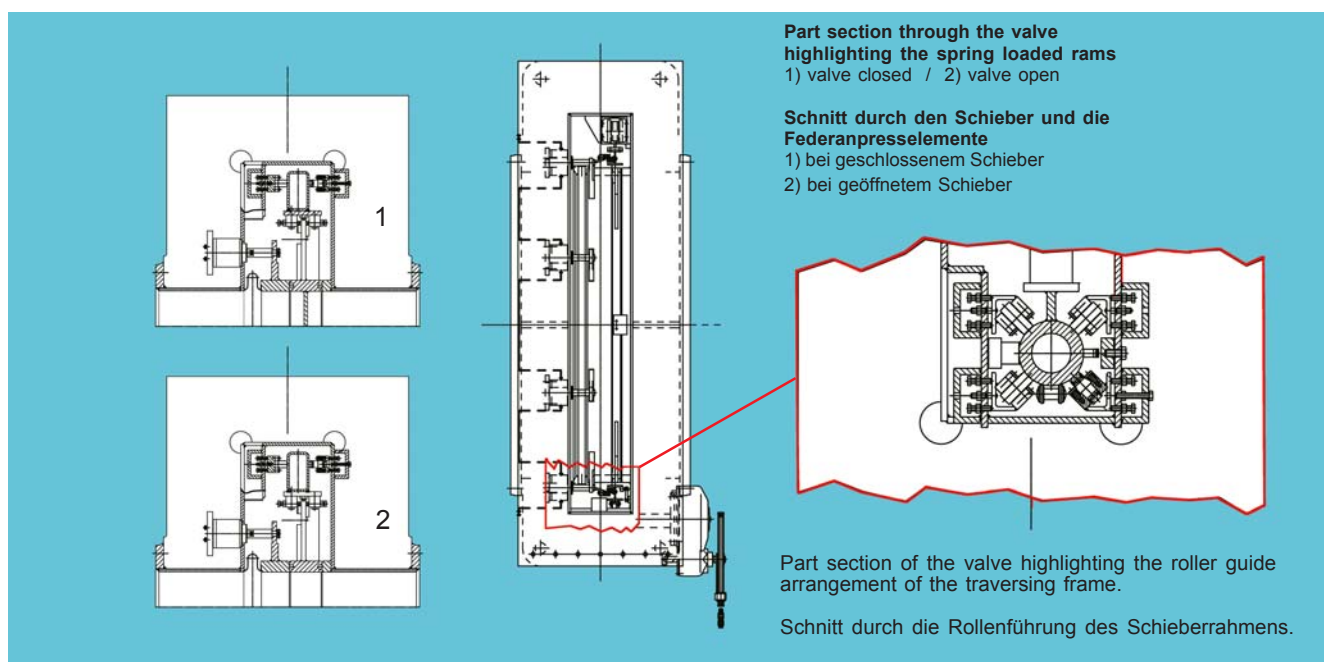
- Kein Festhängen der Schieberplatten auch unter schwierigen Betriebsbedingungen
- Berührungsfreie und damit verschleißfreie Fahrweise der beweglichen Dichtsitze durch axiales Abheben
- Dichtigkeit durch axiale, flexible Federanpressung des beweglichen Gehäusedichtsitzes auf den beweglichen Plattenring (Voll-scheibe oder Leerring) und somit auf den festen Gehäusedichtsitz

Besonders geeignet für schwierige Einsatzbedingungen wie:

- Absperrung begehfähiger Anlagen nach UVV-Vorschriften
- Absperrung von gasförmigen Medien mit mehr oder weniger hohem Verschmutzungsgrad
- Hohe Betriebstemperaturen in isolierter oder gekühlter Ausführung
- Temperaturwechselbeanspruchungen
- Kurze Umstellzeiten

Typische Einsatzbereiche der Brillenschieber Typ 1:

- Gasführende Leitungen in verschiedensten Anlagenbereichen.



Product Range • Lieferprogramm

Valves for the Iron and Steel Industry

Armaturen für die Eisen- und Stahlindustrie

Valves for the Petrochemical and Refining Industries

Armaturen für die chemische und petrochemische Industrie

Valves for the Energy Industry and Environmental Protection

Armaturen für die Energie- und Umwelttechnik

Valves and Equipment for the Glass Industry

Armaturen und Einrichtungen für die Glasindustrie

Our Service for your Company

Unser Service für Ihr Unternehmen

Z & J Technologies GmbH

Bahnstraße 52
D-52355 Düren, Germany

P.O. Box 10 25 65
D-52325 Düren, Germany

Tel.: (+49) 2421 691 - 0
Telefax: (+49) 2421 691 - 200
E-mail: postoffice@zjtechnologies.de
www.zjtechnologies.de

Your local Representative:

